

Informacije o proizvodu

PHILIPS parna stanica GC7808/40

PHILIPS



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-parna-stanica-gc780840-akcija-cena/>

Lietuvių

Įvadas
<div>Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminių ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminių adresu www.philips.com/welcome.</div>
Svarbu
<p>Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite atskirą svarbios informacijos lapelį ir vartotojo vadovą. Išsaugokite abu dokumentus, nes jų gali prireikti ateityje.</p> <p>Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas komerciniiais tikslais, naudojamas netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas neprisiims atsakomybės ir garantija nebus taikoma.</p>

- Pavojus**
 - Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Išpėjimas**
 - Nenaudokite prietaiso, jei matomi aiškūs kištuko, maitinimo laido, garų tiekimo žarnelės arba paties prietaiso paviršiumi arba įeigu prietaisas buvo nukritęs ar iš jo tekėjo vanduo. Norint taisyti arba atlikti techninę priežiūrą reikia, kad prietaisą apžiūrėtų „Philips“ darbuotojas, „Philips“ įgaliotas techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys.
 - Prieš jungdami prietaisą patikrinkite, ar ženklinio plokštelėje nurodyta įtampa ir vietos maitinimo tinklo įtampa sutampa.
 - Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.
 - Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su silpnesniais fiziniiais, jutimo ir protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių, su sąlyga, kad jie bus pamokyti saugiai naudotis prietaisu arba bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudoja prietaisą, ir su sąlyga, kad jie bus supažindinti su susijusiais pavojais.
 - Valyti prietaisą, šalinti kalkes ir atlikti kalkių šalinimo procedūrą 8 metų ir vyresni vaikai gali tik prižiūrimi.
 - Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
 - Kai lygintuvas yra įjungtas arba aušta, laikykite jį ir jo maitinimo laidą 8 metų ir jaunesniems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Elkitės su lygintuvu atsargiai ir niekada nenukreipkite garų į asmenis arba gyvūnus, nes prietaisas skleidžia garus, kurie gali nudeginti.
 - Maitinimo laidas ir garų tiekimo žarnelė neturi liestis su karštu lygintuvo padu.
 - Kai jungtas garas, pirštais ir rankomis nelieskite lygintuvo pagrindo, kad lygindami nenusidėgintumėte

DĖMESIO! Karštas paviršius (1 pav.)
Naudojant paviršiai gali įkaisti (lygintuvai, ant kurių pažymėtas įkaitimo simbolis).

- Dėmesio**
 - Atlikdami kalkių šalinimo procedūrą nepalikite prietaiso be priežiūros.
 - Pašalinkite kalkes iš garų generatoriaus vadovaudamiesi skyriuje „Valymas ir priežiūra“ pateiktais nurodymais.
 - Visada nukalkindami naudokite kalkių šalinimo talpą ir nepertraukite proceso.
 - Kalkių šalinimo metu nepalikite lygintuvo padėto ant atraminės dalies, nes iš jo bėga karštas vanduo.
 - Pasibaigus kalkių šalinimo procesui, kalkių šalinimo talpą įkaista. Palaukite apie 5 min., kad ji atvėstų, tik tuomet lieskite.
 - Prietaisas turi būti naudojamas ir statomas tik ant plokščio ir karščiu atsparaus paviršiaus. Pastatę lygintuvą ant stovo visada įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio jį pastatėte, yra stabilus. Stovas yra lygintuvo atrama arba dalis, ant kurios padedamas nenaudojamas lygintuvas.
 - Prietaisą junkite tik į žemintą sieninį el. lizdą.
 - Prieš kišdami kištuką į lizdą išvyniokite visą maitinimo laidą.
 - Lygintuvo pagrindas ir lygintuvo padas gali labai įkaisti, todėl prislietėte galite nusidėginti. Jei norite perkelti garų generatorių, nelieskite lygintuvo pagrindo.
 - Baigę lyginti, valydami prietaisą, pripildydami arba ištuštinami garų generatorių ar trumpam palikdami lygintuvą be priežiūros, pastatykite jį ant lygintuvo stovo, išjunkite prietaisą ir iš sieninio el. lizdo ištraukite maitinimo kištuką.
 - Nepilkite kvapnaus vandens, vandens iš elektrinio džiovintuvo, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminių būdu nukalkinto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų prietaisas gali praleisti vandenį, palikti rudų dėmių arba šios priemonės gali pažeisti prietaisą.
 - Kištuką galima įjungti tik į tokį lizdą, kurio techninės charakteristikos tokios pačios kaip ir kištuko.
 - Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.

Elektromagnetiniai laukai (EML)
„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

- Perdirbimas**
 - Šis simbolis (2 pav.) nurodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
 - Laikykites jūsų šalįje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmesti galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba
Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Latviešu

Ievads
<div>Apsveicam ar priekumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.</div>
Svarīgi
<p>Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un lietotāja rokasgrāmatu. Saglabājiet abus dokumentus, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajos ar turpmāk.</p> <p>Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājās apstākļos. Komerciālas lietošanas, neatbilstoša lietošanas vai instrukciju neievērošanas gadījumā ražotājs neuzņemas nekādu atbildību un garantijas nav spēkā.</p>

- Bīstami!**
 - Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Bīdīnājums!**
 - Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktdakšai, elektrības vadam, tvaika padeves šļūtenei vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi vai ja ierīce ir kritusi zemē, vai tai ir sāce. Lai veiktu remontu vai apkopi, ierīce ir jāpārbauda Philips darbiniekiem, Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētām personām.
 - Pirms pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces modeļa plāksnītes norādītais spriegums atbilst jūsu vietējā elektrotīkla spriegumam.
 - Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
 - Šo ierīci var lietot bērni, kuri sasnieguši astonu gadu vecumu, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu vai tiek uzraudzītas, lai nodrošinātu drošu lietošanu, un ja tās ir informētas par saistītajiem riskiem.
 - Bērniem vecumā no 8 gadiem ir atļauts tiņt ierīci un veikt atkaļķošanas vai Calc-Clean procedūru tikai pieaugušo uzraudzībā.
 - Neļaujiet bērniem rotālīties ar ierīci.
 - Kad ierīce ir ieslēgta vai tiek dzesēta, gludekli un elektrības vadu glabājiet vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri ir jaunāki par astoņiem gadiem.
 - Rīkojieties ar gludekli uzmanīgi un nekad neversiet tvaika plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem, jo no ierīces izplūst tvaiks, kas var radīt apdegumus.
 - Neļaujiet elektrības vadam un tvaika padeves šļūtenei saskarties ar karstu gludekļa gludināšanas virsmu.
 - Lai gludināšanas laikā negūtu apdegumus, nelieciet pirkstus vai rokas gludināšanas virsmas tuvumā, kad ir aktivizēts tvaiks.

UZMANĪBU: karsta virsma (1. att.)
Lietošanas laikā virsmas var kļūt karstas (gludekļiem ar karstuma simbolu uz ierīces).

- Ievēnībai**
 - Calc-Clean procesa laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
 - Regulāri atkalķojiet tvaika ģeneratoru vai veiciet Calc-Clean procedūru saskaņā ar nodaļā “Tīršana un apkope” sniegtajiem norādījumiem.
 - Vienmēr veiciet Calc-Clean procesu, izmantojot Calc-Clean tvertni, un nepārtrauciet šo procesu.
 - Calc-Clean procesa laikā nenovietojiet gludekli vertikāli uz gludekļa pēdas, jo no gludekļa izplūst karsts ūdens.
 - Pēc Calc-Clean procesa Calc-Clean tvertne ir karsta. Pagaidiet aptuveni 5 minūtes, līdz tā atdziest, tikai tad varat tai pieskarties.
 - Ierīce ir jāizmanto un jānovietuo uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas. Ja novietojat gludekli uz statīva, pārliecinieties, ka virsma, uz kuras gludeklis novietots, ir stabila. Statīvs ir gludekļa pēda vai daļa, uz kuras gludeklis ir novietots, kad to nelieto.
 - Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
 - Pilnībā atrīnītiet elektrības vadu pirms ievietojat kontaktdakšu sienas kontaktlīgzdā.
 - Gludekļa platforma un gludināšanas virsma var kļūt ārkārtīgi karsta un pieskaroties izraisīt apdegumus. Ja vēlaties pārvietot tvaika ģeneratoru, nepieskarieties gludekļa platformai.
 - Pēc gludināšanas, tirot ierīci, piepildot vai iztukšojot tvaika ģeneratoru vai kaut uz pavisam īsu brīdi atstājot gludekli bez uzraudzības, novietojiet gludekli uz gludekļa platformas, izslēdziet ierīci un izraujiet kontaktdakšu no sienas kontaktlīgzdas.
 - Nepievienojiet aromatizētu ūdeni, ūdeni no veļas žāvētāja, etiki, cieti, atkaļķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkalķotu ūdeni vai citas ķīmikālijas, jo tās var izraisīt ūdens noplūdi, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.
 - Kontaktdakšu drīkst pievienot tikai kontaktlīgzdai ar tādiem pašiem tehniskajiem parametriem kā kontaktdakšai.
 - Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)
Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarību.

- Otrreizējā pārstrāde**
 - Šis simbols (2. att.) nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos (2012/19/ES).
 - Ievērojiet savā valstī spēkā esošo likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts
Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdz, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai lasiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Polski

Wstęp
<div>Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.</div>
Ważne
<p>Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.</p> <p>Tu urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.</p>

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

- Ostrzeżenie**
 - Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, wąż dopływowy pary lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało uszyszczone bądź przecieką. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane tylko przez pracowników autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowane osoby.
 - Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
 - Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
 - Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem.
 - Dzieci powyżej 8. roku życia mogą czyścić urządzenie, przeprowadzać usuwanie kamienia i korzystać z funkcji Calc-Clean wyłącznie pod nadzorem.
 - Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
 - Podczas działania żelazka oraz w czasie jego stygnięcia żelazko należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
 - Ostrożnie obchodź się z żelazkiem i nigdy nie kieruj strumienia pary na ludzi ani zwierzęta, ponieważ urządzenie emituje parę, która może spowodować oparzenia.
 - Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego i węża dopływowego pary z rozgrzaną stopą żelazka.
 - Podczas prasowania parowego trzymaj palce i dłoń z dala od stopy żelazka, aby uniknąć poparzeń.

PRZESTROGA: gorąca powierzchnia (rys. 1)
Powierzchnie mogą nagrzewać się podczas użytkowania (dotyczy żelazek oznaczonych symbolem ostrzegającym przed wysoką temperaturą).

- Przestroga**
 - Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas korzystania z funkcji Calc-Clean.
 - Usuwał kamień z generatora pary lub korzystaj z funkcji Calc-Clean zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
 - Zawsze wykonuj proces Calc-Clean z wykorzystaniem pojemnika Calc-Clean. Nie przerywaj tego procesu.
 - Nie stawiaj żelazka w pozycji pionowej podczas procesu Calc-Clean, ponieważ wydobywa się z niego gorąca woda.
 - Po zakończeniu procesu Calc-Clean pojemnik Calc-Clean nagrzewa się. Przed dotknięciem odczekaj około 5 minut, aż ostygnie.
 - Z urządzenia należy korzystać na płaskiej, żaroodpornej powierzchni, na takiej powierzchni należy też je stawiać. W przypadku postawienia żelazka na podstawie upewnij się, że powierzchnia jest stabilna. Podstawa żelazka to jego spodnia część lub akcesorium, na którym stawia się żelazko, gdy nie jest używane.
 - Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
 - Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym całkowicie rozwin przewód sieciowy.
 - Podstawa i stopa żelazka mogą być bardzo rozgrzane i dotknięcie ich może spowodować oparzenia. Jeżeli chcesz przesunąć generator pary, nie dotykaj podstawy żelazka.
 - Po zakończeniu prasowania, podczas czyszczenia urządzenia, w trakcie napełniania lub opróżniania generatora pary, a także wtedy, gdy odstawiasz urządzenie tylko na chwilę, stawiaj żelazko na specjalnej podstawie, wyłączaj je i wyjmuj wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
 - Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ulatwiających prasowanie, wody odwapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
 - Wtyczkę podłączaj wyłącznie do gniazdka o takich samych parametrach technicznych jak wtyczka.
 - Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Pola elektromagnetyczne (EMF)
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling
<div>Symbol (rys. 2) przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.</div>

Gwarancja i pomoc techniczna
<div>Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.</div>

Română

Introducere
<div>Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.</div>

Important
<p>Citește broșura separată cu informații importante și manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul. Păstrează ambele documente pentru consultare ulterioară.</p> <p>Acest aparat electrocasnic a fost conceput numai pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio obligație, iar garanția nu se va aplica în caz de utilizare în scop comercial, utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor.</p>

- Pericol**
 - Nu introduce niciodată aparatul în apă.
- Avertisment**
 - Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul electric, furtunul de alimentare cu abur sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ai scăpat aparatul pe jos sau dacă prezintă scurgeri. Pentru reparații sau service, aparatul trebuie verificat de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal cu o calificare similară.
 - Verifică dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
 - Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
 - Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost instruite privind utilizarea sigură a aparatului sau supravegheate pentru stabilirea utilizării sigure și dacă au fost făcuți conștienți de pericolele implicate.
 - Copiiilor cu vârsta de 8 ani sau peste le este permis să curețe aparatul și să efectueze procedura de detartrare sau Calc Clean numai sub supraveghere.
 - Nu le permite copiilor să se joace cu aparatul.
 - Nu lăsa fierul de călcat și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste de 8 ani sau mai mici atunci când aparatul este pornit sau se răcește.
 - Manevrează fierul cu grijă și nu îndrepta niciodată aburul spre persoane sau animale, deoarece din aparat iese abur care poate provoca arsuri.
 - Nu lăsa cablul electric și furtunul de alimentare cu abur să intre în contact cu talpa fierului când aceasta este încăinsă.
 - Ține degetele sau mâinile la distanță de talpa fierului când este activată funcția de abur pentru a evita arsurile în timpul călcatului.

- ATENȚIE: suprafață fierbinte (fig. 1)**
Suprafețele pot deveni fierbinți în timpul utilizării (pentru fiarele cu simbolul fierbinte marcat pe aparat).
- Precauție**
 - Nu lăsa aparatul nesupravegheat în timpul procesului Calc-Clean.
 - Detartrează stația de călcat cu abur sau efectuează procedura Calc Clean conform instrucțiunilor din capitolul „Curățarea și întreținerea”.
 - Efectuează întotdeauna procesul de detartrare cu recipientul pentru detartrare și nu întrerupe procesul.
 - Nu lăsa fierul de călcat în poziție verticală în timpul procesului Calc-Clean, deoarece va ieși apă fierbinte.
 - După procesul Calc-Clean, recipientul Calc-Clean devine fierbinte. Înainte de a-l atinge, așteaptă aproximativ 5 minute ca să se răcească.
 - Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și termorezistentă. Când așezi fierul de călcat pe suport, asigură-te că suprafața pe care îl așezi este stabilă. Suportul este călcăiul fierului de călcat sau partea pe care fierul este așezat când nu este folosit.
 - Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
 - Desfășoară complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta la priză.
 - Suportul și talpa fierului de călcat se pot încăinge puternic și pot provoca arsuri dacă sunt atinse. Dacă vrei să muți stația de călcat cu abur, nu atinge suportul fierului.
 - După ce ai terminat de călcat, când cureți aparatul, când umpli sau golești stația de călcat cu abur și când lași fierul de călcat chiar și pentru perioade scurte de timp: așază fierul pe suportul acestuia, oprește aparatul și scoate ștecherul de alimentare din priză.
 - Nu adăuga apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca scurgeri de apă, pete maro sau deteriorarea aparatul.

- Ștecherul trebuie conectat doar la o priză cu aceleași caracteristici tehnice.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

Câmpuri electromagnetice (EMF)
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea
<div>Acest simbol (fig. 2) înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu guniul menajer obișnuit (2012/19/UE).</div> <ul style="list-style-type: none">Urmează regulile din tara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

Garanție și asistență
Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **www.philips.com/support** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.



www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

www.philips.com

English

Introduction
<div>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</div>

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water.

Warning

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Children aged 8 or over are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Handle your iron carefully and never direct the steam towards persons or animals as your appliance gives off steam which can cause burns.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing

CAUTION: Hot surface (Fig. 1) Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.
- Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter ‘Cleaning and maintenance’.
- Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container and do not interrupt the process.
- Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process as hot water comes out.
- After the calc-clean process, the calc-clean container becomes hot. Wait approximately 5 minutes to cool down before you touch it.
- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow you country’s rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Български

Въведение
<div>Поздравяваме Ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.</div>

Важно

Прочетете внимателно отгелната брошура с важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и двата документа за бъдеща справка.

Този уред е проектиран само за употреба в домашни условия. При промишлена употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията става невалидна.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода.

Прегруждение

- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, маркучът за пара или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е бил изпунат или меча. За ремонт или обслужване трябва да оставите уредът да бъде прегледан от Philips, упълномощен от Philips сервиз или квалифицирани по подобен начин лица.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, отбелязано на табелката на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не оставайте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци, или без опит и познания, ако са били инстурктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им били разяснени евентуалните опасности.
- Деца на възраст над 8 години могат да почистват уреда и да изпълняват процедурата за премахване на накип само под наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете ютията и захранващия кабел далеч от достъпа на деца на възраст 8 години и по-малко, когато уредът е включен или е оставен да изстива.
- Дръжте ютията си внимателно и никога не насочвайте парата към хора или животни, тъй като Вашият уред изпуска пара, която може да причини изгаряния.
- Не допускайте захранващия кабел и маркучът за пара да се гопират во горещата гледеща повърхност на ютията.
- Дръжте прстиите и ръката си далече от гледещата повърхност, когато парата е активирана, за да избегнете изгаряния по време на гладене

ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност (Фиг. 1) Повърхностите се нагорещават по време на работа (за ютии, върху които е поставен символът за гореща повърхност).

Внимание

- Не оставайте уреда без наблюдение по време на процеса Calc Clean.
- Почиствайте парния генератор от накип съгласно инструкциите в глава „Почистване и поддръжка“.
- Винаги извършвайте процеса за премахване на накипа с контейнера Calc-Clean и не прекъсвайте процеса.
- Не оставайте ютията върху петата ѝ по време на процеса на почистване на накипа, тъй като излиза гореща вода.
- След процеса на почистване на накип контейнерът Calc-Clean става горещ. Изчакайте около 5 минути да се охлади, преди да го докосвате.
- Уредът трябва да се използва и поставя на равна и термостойчива повърхност. Когато поставяте ютията на поставката ѝ, уверете се че повърхността, на която я поставяте, е стабилна. Поставката е петата на ютията или частта, на която ютията се поставя, когато не се използва.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Развийте докрай захранващия кабел, преди да включите щепсела в контакта.
- Поставката и гледещата повърхност на ютията могат да се нагорещат силно и да причинят изгаряния при допир. Ако искаме да преместим парния генератор, не гокосвайте платформата на ютията.
- Когато сте свършили с гладенето, когато почиствате уреда, когато пълните или изпразвате генератора за пара, а също и когато оставяте ютията гору за момент: поставете ютията върху поставката, изключете уреда и изключете щепсела от контакта.
- Не използвайте парфюмирана вода, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за отстраняване на накипа, помощни препарати за гладене, химически декалцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изтичане на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.

- Щепселът трябва да бъде свързан към контакт със същите технически характеристики като него.

- Този уред е предназначен само за битови цели.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

- Този символ (Фиг. 2) означава, че този продукт не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на държабата си относно раздяането, събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка
Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете отгелната листовка за международна гаранция.

Čeština

Úvod
<div>Gratuluje k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</div>

Důležité informace

Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a samostatný letáček s důležitými informacemi. Oba dokumenty si uschovejte pro budoucí použití. Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití. Při jakémkoli komerčním či nevhodném použití nebo při nedodržení pokynů nepřijímá výrobce žádnou odpovědnost a záruka nebude platná.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Varování

- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozená zástrčka, napájecí kabel, hadice pro přívod páry nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj stojí na zem nebo z něj odkapává voda. V případě nutnosti servisu nebo oprav musí přístroj zkontrolovat společnost Philips, středisko autorizované společností Philips nebo obdobně kvalifikováni pracovníci.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, pokud je bezpečně používání zajištěno dohledem nebo pokud byly obeznámeny s příslušnými riziky.
- Děti ve věku od 8 let mohou přístroj čistit nebo provádět odstranění vodního kamene nebo používat funkci Calc-Clean výhradně pod dohledem.
- Nedovolte, aby si s přístrojem hráli děti.
- Pokud je zařízení zapnuté nebo chladné, uchovávejte žehličku a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- S žehličkou zacházejte opatrně a proud páry nikdy nemířte na osoby ani zvířata, protože pára vycházející ze zařízení způsobí popáleniny.
- Napájecí kabel ani hadice pro přívod páry se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehlicí plochou.
- Pokud je aktivována pára, nedotýkejte se prsty ani rukou žehlicí plochy, aby během žehlení nedošlo k popálení.
- POZOR: Horký povrch (obr. 1)** Povrchy jsou při používání horké (platí u žehliček se symbolem horka).
- Upozornění**
- Během procesu Calc-Clean nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“ z generátoru páry pravidelně odstraňujte vodní kámen nebo používejte funkci Calc Clean.
- Vždy proveďte proces Calc-Clean s nádobkou Calc-Clean a nepřerušujte jej.
- Během procesu Calc-Clean nenechávejte žehličku na podstavci, protože z ní bude vycházet horká voda.
- Po skončení procesu Calc-Clean je nádobka Calc-Clean horká. Než se jí budete dotýkat, počkejte přibližně 5 minut, aby vychladla.
- Přístroj musí být používán nebo položen na plochém, žáruvzdorném povrchu. Když žehličku stavíte na stojan, ujistěte se, že je daný povrch stabilní. Stojan je pata žehličky nebo část, na kterou se žehlička pokládá.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Napájecí kabel před zapojením do síťové zásuvky zcela rozviňte.
- Nedotýkejte se podstavce ani žehlicí plochy, je velmi horká a mohli byste se spálit. Pokud chcete parní generátor přemístitovat, nedotýkejte se podstavce žehličky.
- Po ukončení žehlení, při čištění přístroje, při plnění či vyprázdnování generátoru páry a při krátkém ponechání žehličky bez dozoru odložte žehličku na stojánek, přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ve zdi.
- Nepřidávejte parfémovanou vodu, vodu ze sušičky, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k úniku vody, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.
- Zástrčku zapojujte pouze do zásuvky se stejnými technickými parametry.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Electromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

- Symbol (obr. 2) znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatně záručním listu s celosvětovou platností.

Eesti

Tutustus

Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootele seistele täielikult kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel **www.philips.com/welcome**.

Tähtis!

Lugege enne seadme kasutamist läbi olulise teabep brošüür ja kasutusjuhend. Hoidke mõlemad eadspidiseks alles.

See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks. Tootja keeldub vastutusest ja tühistab garantii igasuguse komertsukasutuse, väärkasutuse või juhiste eiramise korral.

Oht

- Ärge kunagi kastke seadet vette.

Hoiatus

- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel, auruvõotikul või seadmle endal on silmaga nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha kukkunud või lekkib. Remondi- või hooldustöödeks peab seadme läbi vaatama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärsse kvalifikatsiooniga isik.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et triikraua niimandmete sildid näidatud pinge ühtib kohaliku võolupingega.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja füüsilise, meele- või vaimse häirega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama või teostatakse seadme ohutuks kasutamiseks järelevalvet ning kui neid on teavitatud kaasnevatest ohtudest.
- Lapsed vanuses 8 aastat või vanemad tohivad seadet katlakivist puhastada ja Calc-Cleani toimingu teha ainult järelevalve all.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Hoidke triikraud ja toitejuhe väljaspool 8-aastaste ja nooremate laste käeulatust, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Käsitsege triikrauda ettevaatlikult ja ärge kunagi suunake auru inimeste või loomade suunas, kuna seadmest eralduv aur võib põhjustada põletust.
- Ärge laske toitejuhtmel ega auruvõotikul triikraua kuuma tallaga kokku puutuda.
- Kui aur on aktiveeritud, siis hoidke sõrmed ja käed põletuste vältimiseks tallast eemal.
- ETTEVAATUST! Kuum pind (joon. 1)** Pinnad muutuvad kasutamise ajal arvatavasti kuumaks (kehtib triikraudade puhul, mille on sümbol "kuum pind").
- Ettevaatus**
- Ärge jätke seadet Calc-Cleani toimingu ajal järelevalveta.
- Katlakivi eemaldamiseks või Calc-Cleani protseduuri sooritamiseks järgige peatükis „Puhastamine ja hooldus“ toodud juhiseid.
- Kasutage Calc-Cleani toiminguks alati Calc-Cleani anumad ja ärge katkestage toimingut.
- Ärge asetage triikrauda Calc-Cleani toimingu ajal kannale, kuna seadmest voolab välja kuuma vett.
- Pärast toimingut muutub Calc-Cleani mahuti kuumaks. Enne mahuti puudutamist laske sel vähemalt 5 minutit jahtuda.
- Seadet tuleb kasutada ja hoida ainult tasasel ja kuumuskindlal pinnal. Kui asetate triikraua alusele, siis veenduge, et aluspind oleks stabiilne. Alus on triikraua kannaosa või see koht, kuhu triikraud asetatakse.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Enne kui ühendate pistiku seinakontakti, kerige toitejuhe täiesti lahti.
- Triikraua alus ja tald võivad minna väga kuumaks ja puudutamisel põletusi tekitada. Ärge puudutage aurugeneraatori liigutamisel triikraua alust.
- Juhul kui olete triikimise lõpetanud, puhastate seadet, täidate või tühendate aurugeneraatorit ning siis, kui peate hetkeks triikraua juurest lahkuks, pange triikraud alusele, lülitage triikraud välja ja tõmmake pistik seinakontaktist välja.
- Ärge kasutage veepaagis parfüümi, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklisi, kattlakivieemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, kemiliseid kattlakivist puhastatud vett ega muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritseid, pruune plekke või seadet kahjustada.
- Pistik tuleb ühendada ainult pistikupessa, mille tehnilised omadused on samad, mis pistikul.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.

Electromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ümbertõttus

- See sümbol (joon. 2) tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistele kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi
<div>Info või tugiteenuse vajaduse korral külastage veebisaiti www.philips.com/support või lugege vastavat üllelmselt garantiilehet.</div>

Hrvatski

Úvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrijate svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte zasebni letak s važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta spremite za buduće potrebe.

Ovaj aparat dizajniran je isključivo za uporabu u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu komercijalnu uporabu, neodgovarajuću uporabu ili nepoštovanje uputa, a u tim slučajevima jamstvo neće vrijediti.

Opasnost

- Nikad ne uranjajte aparat u vodu.

Upozorenje

- Nemojte koristiti aparat ako su na utikaču, kabelu za napajanje, crijevu za dovod pare ili samom aparatu vidljiva oštećenja te ako je aparat paom na pod ili iz njega curi voda. Popravak ili servis mora izvršavati tvrtka Philips, servisni centar koji je ovlastila tvrtka Philips ili osobe sličnih kvalifikacija.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na naljepnici s podacima naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako su upućene u sigurnu uporabu aparata ili ako ih se nadzire dok upotrebljavaju aparat te ako su upoznate s mogućim opasnostima.
- Djeca starija od 8 godina smiju čistiti aparat i izvršavati postupak čišćenja kamenca ili Calc-Clean isključivo pod nadzorom.
- Nemojte dopuštati mlađoj djeci da se igraju s aparatom.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosega djece mlade od 8 godina dok je aparat uključen ili se hladi.
- Pažljivo rukujte glačalom i mlaz pare nikada nemojte usmjeravati prema osobama ili životinjama je aparat ispušta paru koja može uzrokovati opekotine.
- Pazite da kabel za napajanje i crijevo za dovod pare ne dodu u dodir s vrućim stopalom za glačanje.
- Pazite da prste ili ruku držite dalje od stopala za glačanje kad je para aktivirana kako biste izbjegli opekotine tijekom glačanja.

OPREZ: vruća površina (sl. 1)

Površine se zagrijavaju tijekom uporabe (kod glačala koja na kućitsu imaju simbol topline).

Pažnja

- Tijekom postupka Calc-Clean nemojte ostavljati aparat bez nadzora.
- Generator pare čistite od kamenca prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Calc-Clean postupak uvijek izvršavajte sa spremnikom Calc-Clean i nemojte ga prekidati.
- Tijekom postupka Calc-Clean nemojte ostavljati glačalo u uspravnom položaju jer iz njega izlazi vruća voda.
- Nakon postupka Calc-Clean spremnik Calc-Clean postaje vruć. Nemojte dodirivati spremnik približno 5 minuta dok se ne ohladi.
- Aparat se mora upotrebljavati i stavljati na ravnu i stabilnu površinu otpornu na toplinu. Kada glačalo stavite na postolje, pazite da površina na koju ga stavljate bude stabilna. Postolje je donji dio glačala ili dio na kojem glačalo stoji kad nije u upotrebi.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kabel za napajanje potpuno odmotajte prije ukopčavanja utikača u zidnu utičnicu.
- Platforma glačala i stopalo za glačanje mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodirnu. Ako želite premjestiti generator pare, nemojte dodirivati postolje glačala.
- Nakon glačanja, tijekom čišćenja aparata, punjenja ili pražnjenja generatora pare te kad nakratko ostavljate glačalo bez nadzora: stavite glačalo na postolje, isključite ga i iskopčajte kabel iz zidne utičnice.
- Nemojte dodavati vodu s parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati curenje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.
- Utikač mora biti ukopčan isključivo u utičnicu jednkaih tehničkih specifikacija.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.

Electromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol (sl. 2) naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s običnim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Postupke propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitate zasebni međunarodni jamstveni list.

Magyar

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Fontos

Kérjük, körültekintően olvassa el a „Fontos tudnivalók” c. ismertetőt és a felhasználói kézikönyvet, mielőtt használni kezdené a készüléket. Őrítze meg mindkét dokumentumot későbbi használatra.

A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget és garanciát a kereskedelmi célú használatból, a nem rendeltetésszerű használatból vagy az instrukciók be nem tartásából eredő hibákra.

Veszély

- Soha ne merítse a készüléket vízbe.

Figyelmeztetés

- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelen, a gőzellátó tömlőn vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárgott. A javításhoz vagy szereléshez a készüléket ellenőriztetnie kell a Philips-szel, vagy Philips szakszervizvel vagy hivatalos szakszervizzel.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- 8 éves vagy idősebb gyermekek a készülék tisztítását és a vízkömentesítést kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékekkel.
- A kikapcsolt vagy hűlő vasalót és a tápkábelt tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- Óvatosan kezelje a vasalót, és soha ne irányítsa a gőzt személyek vagy állatok felé, mivel a készülék által kibocsátott gőz égési sérüléseket okozhat.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábél és a gőzellátó tömlő ne érjen hozzá a forró vasalótálfhoz.
- A vasalás közbeni égési sérülések elkerülése érdekében a gőz aktíválásakor ne érjen a vasalótálfhoz.

FIGYELM! Forró felület (1. ábra)

A felületek a használat során felforrosodhatnak (a készüléken forró jellel ellátott vasalók esetén).

Vigyázat!

- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a vízkömentesítés alatt.
- A „Tisztítás és karbantartás” című fejezetben található utasításoknak megfelelően végezze el a gőzállomás vízkömentesítést.
- A vízkömentesítést mindig a vízkömentesítő tartállyal végezze, és ne szakítsa meg a folyamatot.
- A vízkömentesítés alatt ne állítsa a sarkára a vasalót, mivel forró víz távozik belőle.
- A vízkömentesítés után a vízkömentesítő tartály felforrosodik. Mielőtt hozzáérne, várjon kb. 5 percet, amíg az lehűl.
- A készüléket kizárólag sik és hőálló felületre helyezze, és azon használja. Amikor a vasalót az állványára állítja, ellenőrizze, hogy elég stabil-e a felület, amire helyezte. Az állvány a vasaló sarka vagy az a rész, amelyre a vasalót helyezik, amikor nem használják.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A hálózati kábel mindig teljes egészében csévélje le, mielőtt a csatlakozódugót a fali aljzathoz csatlakoztatná.
- A vasalótartó és a vasalótalp rendkívül forróvá válhat, és érintéskor égési sérülést okozhat. Ha el akarja mozdítani a gőzállomást, ne érjen a vasalótartóhoz.
- A vasalás végeztével, a készülék tisztításakor, a viztartály feltöltésekor vagy a

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Philips, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/philips-parna-stanica-gc780840-akcija-cena/>